



MORE THAN SAFETY

NOTICE D'UTILISATION

INSTRUCTIONS FOR USE

FR - EN
AR - BG - CS - DA - DE - EL
ES - ET - FI - HR - UK - IT
LT - ISR - NL - NO - PL - PT
RO - RU - SK - SL - SR - SV

ANNIC S.A.S

82250 LAQUEPIE - FRANCE

Tél.: +33 (0)5 63 30 21 01
Fax.: +33 (0)5 63 31 40 18
e-mail : contact@mts-morethansafety.com
www.mts-morethansafety.com

NOTIFIED BODY PU 2D INJECTED MODELS

"0075" CTC

4, rue Herman Frenkel
69367 LYON FRANCE



GEbruiksAanwijzing

Voor uw veiligheid en comfort zijn deze schoenen met de groote zorg vervaardigd met materiaal van zeer hoge kwaliteit, en de meest gevormde productietechnieken.

REINIGING

- Na ieder gebruik de schoenen geopend in een ventilatede ruimte laten drogen, uit de buurt van warmtebronnen.
- Arde of stof met een borstel verwijderen.
- Vleken met een vochtige doek, en eventueel met wat zeep verwijderen.
- Glad of gepolerd leer kan eventueel met gewoon schoensmeer ingeweven worden.

GEbruIK

De CE markering op het product houdt in:

- Dat het voldoen de belangrijkste voorschriften zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Schadelijkheid
- Comfort
- Stevigheid

Alle niet vermeldte bescherming tegen vallen door uitlijnen.

CE: Dit veiligheidsniveau is overeenkomstig aan het EG typegoedkeuring van een erkend conformiteitsorganisme CTC (N°0075) 4, rue Herman Frenkel 69367 LYON Cedex 07 - Frankrijk.

Indien de schoen het kenmerk EN ISO 20345:2011 draagt, garandeert dit:

- Dat het product op gebied van comfort en stevigheid voldoet aan het laatste niveau, zoals omschreven door een getarificeerde Europese norm.
- De aanwezigheid van een persoonlijke bescherming beslemt tegen het risico van vallen van voorwerpen van maximaal 1500 daN.
- Voor bepaalde toepassingen kan aanvullende bescherming vereist zijn.
- Het niet onderstaande schema wijkt uit het beschermingsniveau van deze schoenen uit.

Symbool	Gedetailleerde risicos	Categorieën									
		S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10
A	Aanvullend anti-schokscherm	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
E	Resistentie tegen schokken	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
WRU	Resistentie tegen water	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
P	Resistentie tegen perforatie	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
FO	Bestand tegen houteringsrisico	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

X = voldoet aan de voorgedrukte eisen
O = optie, zie symbool op de schoen

De waarden in de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische gripcoëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkverval:

VILOER	SMERMIJDEL	PLAT	HAK	SYMBOL
REKASTRIEF	ANTI-ROUWDECTE	Maximale grip	Maximale grip	SMA
TEGELS	SUIJFAM	aan 0,2	aan 0,28	SRC
STIJK	GLIJSEROL	Maximale grip	Maximale grip	S10

- Kan worden aan andere, aanvullende eisen met bijbehorende markeringssymbolen.
- Geleidelijke schoenen met een maximale elektrische weerstand van 100 kOhms.
- Hi: Isolatie van de loopzool tegen hitte
- CR: Isolatie van de loopzool tegen kou
- WR: Waterbestendig (vlechtige schen)
- M: Bescherming van de midfootvoet
- AN: Enkelbescherming
- CR: Weerstand tegen snijden
- HRO: Weerstand van de loopzool tegen contacthite

Bij aanwezigheid van deze aanvullende markeringen worden de bovengenoemde risico's niet gediakt.

Deze garanties gelden voor schoenen in goede staat. Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden bij gebruik voor doeleinden die niet in deze gebruiksaanwijzing vermeld zijn.

Voor een optimaal gebruik van uw nieuwe schoenen, wordt u verzocht het volgende aandachtig te lezen.

Indien de schoenen zijn uitgerust met een verwijfde bare inlelzool:

De lasen zijn uitgerust met inlelzool. In de schoen. Daarom mogen de schoenen dus enkel met deze inlelzool worden gebruikt. Wij wijzen erop dat de inlelzool

NL - 03/2012

Indien de geleverde schoenen niet zijn uitgerust met een inlelzool:

In dit geval zijn de schoenen zonder inlelzool geleverd. Wij wijzen u erop dat het gebruik van een inlelzool de beschermingsgeleidelichheden van de schoen mogelijk kunnen beïnvloeden.

Indien de loopzool van de schoenen geheel of gedeeltelijk van polyurethaan is:

Raden wij u aan dit product niet langer dan 3 Jaar na de op de schoen vermeldde fabricagedatum te gebruiken. Na deze datum kunnen bepaalde factoren, zoals blootstelling aan licht, lichtvochtigheid en temperatuurschommelingen de structuur van het gebruikte materiaal beïnvloeden en hun prestaties zodanig wijzigen dat ze niet meer voldoen aan de belangrijkste voorwaarden zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG.

Indien de schoenen uitgerust zijn met een loopzool van ander materiaal dan polyurethaan:

Raden wij u aan dit product niet langer dan 5 Jaar na de op de schoen vermeldde fabricagedatum te gebruiken. De hierboven vermelde termijnen zijn alleen van toepassing op nieuwe schoenen in hun originele verpakking, en behoudt op een gecorrigeerd bewaarprijsniveau zonder lichtvochtigheid of grote temperatuurschommelingen.

Deze schoenen zijn volgens uw gestelde eisen ontworpen en vervaardigd, en wij hopen dat ze aan uw verwachtingen zullen voldoen.

Gebruiksaanwijzing antistatische eigenschappen, voor veiligheidschoenen met markering A of S1 of S2 of S3, volgens de norm EN ISO 20345:2011

De antistatische schoenen moeten niet bijstrijder geleveerd worden, die de volgende informatie bevat:

Het gebruik van antistatische schoenen wordt aanbevolen wanneer het noodzakelijk is de accumulatie van elektrische ladingen te verminderen. Hierdoor wordt de ontbranding van ontvlambare dampen of stoffen voorkomen, maar ook elektrische schokken indien dit gevaar nog aanwezig is bij operatoren of onderhoudsmede personen. Wel wijzen wij er op dat het gebruik van antistatische schoenen geen gespecialiseerde bescherming zijn tegen elektrische schokken, omdat ze enkel een weerstand tussen de voet en de bodem vormen. Indien het risico op een elektrische schok zou ontstaan, moeten extra maatregelen genomen worden om dit risico alsnog te verminderen. Deze maatregelen, evenals de hieronder vermelde aanvullende testen moeten opgenomen worden in het veiligheidsprogramma van de werkplek, en deel uitmaken van de routinecontroles.

Ervinging heeft uitgewezen dat op gebied van antistatische veiligheid het onafhankelijk door de schoen ontworpen en ontstahndigende een elektrische weerstand moet hebben van minder dan 1000 MO tijdens de gehele levensduur van de schoen.

Bij een defect elektrisch apparaat dat functioneert onder een spanning van minder dan 50V, moet een nieuw product ten minste een waarde van 100 kO hebben, wil het een geldige bescherming bieden tegen een eventuele elektrische schok of ontbranding. Niettemin worden de gebruikers gewaarschuwd voor het feit dat in bepaalde gevallen de door de schoenen geboden bescherming niet voldoende is, en andere beschermingsmiddelen gebruikt moeten worden om de drager te allen tijde optimale bescherming te bieden.

De elektrische weerstand van dit type schoen kan aanzienlijk wijzigen door buiging, besmetting of vochtigheid. Dit type schoen is niet geschikt voor gebruik onder vochtige omstandigheden. Voor een optimale bescherming is het dus noodzakelijk dat het product tijdens zijn levensduur gebruikt wordt onder de omstandigheden waarvoor het ontworpen is (dispositie van elektrostatische ladingen en een zekere graad van bescherming). De gebruiker wordt aangepaden om op de werkplek vaak en regelmatig de elektrische weerstand van het product te testen.

Schoenen behorend tot klasse 1 worden na lang dragen vochtabsorberend, en kunnen in een vochtige omgeving geleidelijk worden.

Indien de schoenen gebruikt worden onder omstandigheden dan waarin de zolen beschiet zijn, wordt de gebruiker verzocht de elektrische eigenschappen te controleren alvorens een risicozone te betreden.

De weerstand van de grond waarop antistatische schoenen worden gedragen, moet van ten aad zijn dat geen afbreuk wordt gedaan aan de bescherming van de schoenen.

Tijdens het dragen van de schoen mag zich geen enkel isolerend element, behalve gevorse sokken, tussen de zool en de voet van de drager bevinden. Mocht er gebruik gemaakt worden van een inlelzool, moet eerst de elektrische weerstand van de schoen worden getest.

NOTICE D'UTILISATION

Pour votre sécurité et votre confort, nous avons fabriqué ces chaussures avec le plus grand soin à partir de matériaux de très grande qualité et grâce aux techniques les plus modernes.

POUR LES NETTOYER

- Apres chaque utilisation, laisser sécher les chaussures ouvertes dans un endroit aéré et loin d'une source de chaleur.
- Eviter la brosse les excès de terre ou de poussière.
- Avec un chiffon mouillé et du savon si besoin, enlever les tâches.
- Eventuellement, citer les cures lisses ou pigmentées avec un produit standard du commerce.

UTILISATION

Le marquage CE approuvé sur ce produit signifie:

- Qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la directive européenne 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle ;
- Innocuité
- Solidité
- Sécurité : don't protection contre les risques de chute par glissement

Que ce type de chaussure de sécurité a été soumis à un examen CE de type par un organisme habilité : CTC (N°0075) 4, rue Herman Frenkel 69367 LYON Cedex 07 - France.

Si la chaussure qui vous est fournie est marquée EN ISO 20345:2011 ce marquage approuvé sur le produit garantit :

- En termes de confort et de solidité, un niveau de qualité accepté, défini par une norme européenne harmonisée.
- La présence d'un embout de protection des orteils de fermet une protection contre les chocs équivalents à 200 Joules et les risques d'écrasement sous une charge maximale de 1500 daN.

De plus, pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues.

Pour connaître le degré de protection que vous offre cette paire de chaussures, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Symbole	Risques couverts	Categorieën									
		S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10
A	Tendoneaux	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
E	Resistentie tegen schokken	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
WRU	Resistentie tegen water	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
P	Resistentie tegen perforatie	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
FO	Resistentie tegen houteringsrisico	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

X = exigencies obligatorische satisfactie
O = option, zie andere symbolen figuur op de schoen.

Les valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous correspondent aux coefficients d'adherence dynamiques minimum exigés par la norme EN ISO 20345 : 2011 concernant la résistance au glissement :

SOL	LUBRIFIANT	A PLATI	TALON	SYMBOL
Commu	Seignin	Au moins	Au moins	SMA
Ceramique	Suifre	égal à 0,32	égal à 0,28	SRC
Acier	Opaciel	Au moins	Au moins	S10

Autres exigences additionnelles avec symboles de marquage appropriés qui peuvent être couverts :

- Chaussures conductrices dont la résistance électrique ne dépasse pas 100 kOhms
- HI : Isolation du semelle contre la chaleur
- CR : Isolation du semelle contre le froid
- WR : Résistance à l'eau (chaussure entière)
- AN : Protection des melancies
- CR : Résistance à la coupe
- HRO : Résistance de la semelle de marche à la chaleur par contact direct

Erkennung der ces marquages additionnels, les risques de chute ci-dessus ne sont pas couverts.

Ces garanties sont valables pour des chaussures en bon état et pour une responsabilité, le savoir être approprié pour toutes les utilisations non prévues dans le cadre de la présente notice d'utilisation.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce qui suit afin de faire le meilleur usage possible de la chaussure à usage professionnel que vous avez achetée.

Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de propriété amovible :

Les essais ont été effectués avec la semelle de propriété en place. Les chaussures ne doivent être utilisées qu'avec cette semelle de propriété en place. Nous attirons votre attention sur le fait que elle est remplacée que par une semelle de propriété comparable qui

FR - 03/2012

Si les chaussures qui vous sont fournies ne sont pas équipées d'une semelle de propriété :

Les essais ont été effectués sans la semelle de propriété. Nous attirons votre attention sur le fait que : l'ajout éventuel d'une semelle de propriété peut affecter les propriétés de protection des chaussures.

Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche pour tout ou partie composée de polyuréthane :

Nous vous conseillons d'utiliser ce produit au plus tard 3 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussure. Au-delà de cette durée, plusieurs facteurs tels que : exposition à une source lumineuse, hygrométrie, variation de température, peuvent provoquer une modification de la structure des matériaux qui ne conservent plus leur niveau de performance en regard des exigences essentielles définies par la directive européenne 89/686/CEE.

Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche composée d'un autre matériau que le polyuréthane :

Nous vous conseillons d'utiliser ce produit au plus tard 5 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussure.

Les délais que nous vous indiquons se rapportent uniquement à des chaussures neuves et dans leur emballage d'origine, conservées dans une zone de stockage contrôlée et non soumises à des variations de température et de taux d'humidité rapides.

Ces chaussures ont été conçues et réalisées en tenant compte de vos exigences et nous vous soulignons que vous faites un très bon usage.

Notice antistatique, pour les chaussures de sécurité marquées A ou S1 ou S2 ou S3, suivant la norme EN ISO 20345:2011

Chaque paire de chaussures antistatiques doit être livrée avec une notice explicative contenant les informations suivantes :

Il convient d'utiliser ces chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation de vapeurs ou substances inflammables et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il faut savoir cependant que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent inévitablement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, savoir ce que les essais additionnels mentionnés ci-dessus doivent faire partie des contrôles de routine du programme de sécurité du lieu de travail.

L'expérience démontre que, pour le lesson antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MO à tout moment de la vie du produit.

Une valeur de 100 kO est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique devient défectueux (exemple : une panne à des tensions inférieures à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avoir les utilisateurs que la protection fournie par les chaussures pourrait se révéler inefficace et qu'il convient d'utiliser d'autres moyens pour protéger à tout moment, le porteur.

La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la lesson, le contamination ou par humidité. Ce type de chaussures ne remplira pas son fonction si elle est portée dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques e une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il es conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers.

Les chaussures appartenant à la classe 1 peuvent absorber leur humidité si elles sont portées pendant de longues périodes et elles peuvent devenir conductrices dans des conditions humides.

Si les chaussures sont utilisées dans des conditions de sécheresse, la résistance du sol doit être telle quelle n'on nule pas la protection fournie par les chaussures.

Au porteur, aucun élément isolant, à l'exception des chaussettes normales ne doit être introduit entre la semelle et le pied du porteur. Si un insert est placé entre le semelle et le pied, il provoque un mauvais contact entre les